**ជំពូក ៣​៖ ដំណាំ**ស្រូវ និង​គ្រឿង​ទេស

***មេរៀនទី ៤៖***

*ព្រលឹង អភូតកថា និងព្រេងនិទាន*

**“នេះគឺជាការបកប្រែក្រៅផ្លូវការ។ សូមយោងទៅភាសាអង់គ្លេស ប្រសិនបើត្រូវការផ្ទៀងផ្ទាត់” ។**

**ជំពូក ៣៖ ស្រូវ និងគ្រឿងទេស**

*មេរៀនទី ៤៖ ព្រលឹង អភូតកថា និងព្រេងនិទាន*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| មុខ​វិជ្ជា៖ | ប្រ​វត្ដិ​វិទ្យា / សិក្សា​សង្គម | |
| ប្រធាន​បទ៖ | តើស្រូវមានសារៈសំខាន់អ្វីខ្លះក្នុងវប្បធម៌ និងសាសនាក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍? | |
| កម្រិត៖ | អនុ​វិទ្យា​ល័យអនុ​វិទ្យា​ល័យ | |
| គំនិតសំខាន់៖ | មានអភូតកថា និងជំនឿជាច្រើនពាក់ព័ន្ធស្រូវអង្ករ។ មនុស្សចាស់គឺជាប្រភពដ៏សំខាន់នៃចំណេះដឹងអំពីជំនឿក្នុងតំបន់ ប្រព័ន្ធជំនឿ និងប្រវត្តិសាស្ត្រ។ | |
| ទស្សនាទានគន្លឹះ៖ | បុណ្យសាសនាកសិកម្ម  លោហធាតុវិទ្យា  ការព្យាបាល  ពិធីបុណ្យសាសនា និងការសែនព្រេន  ការអន្តរាគមន៍ពីព្រះមហាក្សត្រ  វិញ្ញាណ  និម្មិតសញ្ញា  បុព្វជិត វិញ្ញាណ និងបុព្វបុរស | |
| ចំ​នួន​វគ្គ និងម៉ោងបង្រៀន / មេរៀន៖ | ១ វគ្គ (១ វគ្គ មានរយៈពេលប្រហែល ៥០ នាទី) | |
| សម្ភារ​សិក្សា​ដែល​ត្រូវ​ការ៖ | ឯកសារ និងលំហាត់ | |
| ចំ​ណេះ​ដឹង​ត្រូវ​មាន​ជា​មុន៖ | សិស្សគួរបានសិក្សាមេរៀនទី ១៖ ដំណាំស្រូវ | |
| គោលបំណងរបស់​មេរៀន៖  នៅពេលបញ្ចប់មេរៀននេះ សិស្សនឹងមាន​សមត្ថ​ភាព៖ | | |
| ចំ​ណេះ​ដឹង | ជំ​នាញ | ឥរិយាបថ |
| ១. រៀបរាប់អំពីពិធីបុណ្យកសិកម្ម ដែលបានអនុវត្តដោយក្រុមជនជាតិដើមជាច្រើននៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។  ២. ពន្យល់អំពីរបៀប ដែលសាសនាបានគាំទ្រដល់ដំណាំស្រូវ។  ៣. ពន្យល់ពីរបៀបដែលពិធីសាសនា និងពិធីបុណ្យផ្សេងៗ បានបង្កើនទំនាក់ទំនងក្នុងចំណោមសាច់ញាតិនិងសហគមន៍។ | ១. ចូលរួមនៅក្នុងការវិភាគលើឯកសារជាច្រើនដើម្បីធ្វើសេចក្ដីសន្និដ្ឋានអំពីសារៈសំខាន់នៃ ស្រូវអង្ករនៅក្នុងវប្បធម៌អាស៊ីអាគ្នេយ៍។ | ១. ការទទួលស្គាល់ពីសារៈសំខាន់នៃស្រូវសម្រាប់ក្រុមមនុស្សជាច្រើនរស់នៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។  ២. ឱ្យតម្លៃពីលក្ខណៈរួមរបស់ក្រុមជនជាតិ នានាក្នុងតំបន់។  ៣. ទទួលស្គាល់ថាមនុស្សចាស់មានចំណេះដឹងសំខាន់ៗ និងពាក់ព័ន្ធល្អៗជាច្រើនសម្រាប់ចែករំលែក។ |

*ចំណាំ៖ ប្រសិនបើមានពេលគ្រប់គ្រាន់ សិស្សអាចរៀបចំសម្ដែងធ្វើកម្មវិធី ពិធីបុណ្យស្រូវ ដែលសហគមន៍នានាក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍បានអនុវត្ត ដែលមាននៅក្នុងឯកសារ ១ ឯកសារ ៦, ៧ និងឯកសារ ៩ នៅក្នុងឯកសាររបស់គ្រូបង្រៀន ដើម្បីអោយពួកគេចូលរួមកាន់តែសកម្ម។*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ចំ​ណេះ​ដឹង | ជំ​នាញ | ឥរិយាបថ | ចំ​ណេះ​ដឹង |
| ផ្ដើម​មេរៀន  [១០ នាទី] | **១. សេចក្ដីផ្ដើមរបស់គ្រូបង្រៀន**   * ដោយសារតែជាចំណុចសំខាន់ (ដូចជាអាហារសំខាន់ ជាសញ្ញាសម្គាល់ អត្តសញ្ញាណក្នុងតំបន់ និងក៏ជាសូចនាករនៃទ្រព្យសម្បត្តិ និងឋានៈក្នុងសង្គម។ល។) សម្រាប់ជីវភាពក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។ ស្រូវអង្ករមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ចំពោះវប្បធម៌ និងសាសនា។ ពិធីសាសនា និងពិធីបុណ្យពិសេសផ្សេងៗ ត្រូវបានប្រារព្ធឡើងនៅតាមដំណាក់កាលផ្សេងគ្នានៃការដាំដុះស្រូវ។ * ឯកសារមរៀនទី ១ បង្ហាញអំពីឧទាហរណ៍មួយនៃពិធីបុណ្យ កសិកម្មដែលនឹងត្រូវអនុវត្ត។   ២. **​ការទាក់ទាញចំណាប់អារម្មណ៍សិស្ស៖ គិតជាក្រុមពីរៗនាក់ និងចែករំលែកព័ត៌មានគ្នា**  ២.១ នៅក្នុងឯកសារមរៀនទី ១៖ ការប្រយុទ្ធសាកល្បងត្រូវបានអនុវត្តឡើងដោយអ្នកភូមិ ដើម្បីបណ្ដេញវិញ្ញាណអាក្រក់ចេញពីវាលស្រែ។  ២.២ សួរសិស្សថាហេតុអ្វីបានជាគេប្រារព្ធធ្វើពិធីសាសនាទាំងនេះឡើង។ តើពួកគេសង្ឃឹមថាបានផលអ្វីពីពិធីសាសនាទាំងនេះ? ណែនាំសិស្សឱ្យពិភាក្សាអំពីសំណួរទាំងនេះដោយសង្ខេបជាមួយសិស្សអង្គុយជិតគ្នា ហើយសរសេរចម្លើយដាក់ក្នុងលំហាត់ ១។  ប្រសិនបើសិស្សមានការលំបាកក្នុងការសន្និដ្ឋានអំពីចម្លើយនៅក្នុងឯកសារ ១ ត្រូវប្រើប្រាស់សំណួរណែនាំដូចខាងក្រោម៖   * *តើនឹងមានអ្វីកើតឡើងចំពោះភូមិប្រសិនបើការធ្វើស្រែចម្ការមិនបានផល?* * *តើកត្តាអ្វីខ្លះដែលអាចធ្វើឱ្យការធ្វើស្រែចម្ការមិនបានផល?*   ២.៣ ឱ្យសិស្សផ្ដល់ចម្លើយ។  ២.៤ ត្រូវលើកឡើងថាដោយសារតែការដាំដុះស្រូវគឺជាដំណើរការដ៏ស្មុគស្មាញមួយ ហើយតែងជួបប្រទះបញ្ហាប្រឈមខ្ពស់ ដោយសារការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ ដូចនេះហើយទើបប្រជាកសិករតែងប្រារព្ធពិធីសែនព្រេន និងធ្វើពិធីសាសនាផ្សេងៗទៀត ទៅតាមដំណាក់កាលផ្សេងៗនៃការដាំដុះស្រូវ​។ សូមប្រើប្រាស់ឧទាហរណ៍នៅក្នុងសំណេរសេចក្ដីផ្ដើមនៃ មេរៀនទី ៣៖ ស្រូវ និងគ្រឿងទេស ដើម្បីគាំទ្រដល់ការពន្យល់ប្រសិនបើចាំបាច់​។ | ឯកសារ ១៖ របាយការណ៍របស់ប្រវត្តិវិទូអំពីពិធីបុណ្យស្រូវអង្ករដែលលោកបានឃើញនៅទីក្រុងចូហូល ដែលជាទីក្រុងតូចមួយនៅក្នុងរដ្ឋ Negeri Sembilan ប្រទេស ម៉ាឡេស៊ីកាលពី ឆ្នាំ ១៩១៥   * លំហាត់ ១៖ ហេតុអ្វីបានជាពិធីបុណ្យកសិកម្មបានអនុវត្តនៅដំណាក់កាលផ្សេងគ្នានៃការ ផលិត ស្រូវអង្ករ? | សេចក្តីផ្តើមនៃមេរៀនរបស់គ្រូបង្រៀនអាចឱ្យសិស្សដឹងអំពីបរិបទនៃមេរៀនបានលឿន។  សកម្មភាពទាក់ទាញចំណាប់អារម្មណ៍របស់សិស្ស ធ្វើអោយសិស្សចូលរួមយកចិត្តទុកយ៉ាងសកម្មដើម្បីគិតគូរលើប្រធានបទនេះ។ វាបានលើកទឹកចិត្តអោយពួកគេចេះចែករំលែកទស្សនៈ​របស់ពួកគេជាមួយគ្នា និងឆ្លើយតបទៅគ្នាវិញ​។ |
| តួមេរៀន  [២៥ នាទី] | **៣. ការងារជាក្រុម**  ៣.១ បែងចែកសិស្សជា ៦ ក្រុម។  ៣.២ ក្រុមនីមួយៗនឹងសិក្សាលើឯកសារ ដែលបង្ហាញអំពីសារៈសំខាន់នៃស្រូវនៅក្នុងវប្បធម៌ និងសាសនារបស់ក្រុមប្រជាជនខុសៗគ្នានៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។ ឯកសារទាំងនោះ អាចបែងចែកដូចខាងក្រោម៖   * ក្រុមទី ១៖ ឯកសារទី ២ និងទី ៣ (ឯកសារទាំងពីរនេះនិយាយអំពីរបាំពាក់មុខនៅក្នុងតំបន់ Kalimantan Timur)។ * ក្រុមទី ២៖ ឯកសារ ៤, ៥ និង ៦ (ឯកសារទាំងនេះនិយាយអំពីអភូតកថាអំពី Rungus និង អំពី Bambarazon (វិញ្ញាណពាក់ព័ន្ធនឹងការដាំដុះស្រូវ)។ ជ្រើសរើសសិស្សណាម្នាក់ទៀតដែលមានសមត្ថភាពសម្រាប់ឯកសារនេះ។ ប្រសិនបើចាំបាច់ ត្រូវប្រើប្រាស់សំណួរណែនាំ៖​តើនរណា ឬតើអ្វីជា *Bambarazon? ហេតុអ្វីបានជាពួកគេមានភ្លើង? លើកទឹកចិត្តឱ្យសិស្សមើលឯកសារយោង ៤ និង ៦​ ដើម្បីផ្ទៀងផ្ទាត់គ្នា។* * ក្រុមទី ៣៖ ឯកសារ ៧ និង ៨ (ឯកសារទាំងពីរនេះនិយាយអំពីការធ្វើពិធីសែនព្រេនស្រូវអង្ករនៅ​លើ​កោះ Visayan ភាគខាងកើតនៃ​ប្រទេសហ្វីលីពីន។ សួរឱ្យសិស្សឆ្លើយអំពីការរួមផ្សំគ្នារវាងសាសនាកាតូលិក និងជំនឿសាសនានៅទីនេះ។ * ក្រុមទី ៤៖ ឯកសារ ៩ (នេះគឺជាការអធិស្ឋានរបស់ប្រជាជន Toraja។) ទាញចំណាប់អារម្មណ៍របស់សិស្សដែលថាមានការផ្លាស់ប្ដូរគ្នា ដើម្បីប្ដូរយកអាហារ និងផ្លែឈើ ការបួងសួងគឺជាការសន្យា។ * ក្រុមទី ៥៖ ឯកសារ ១០ និង ១១ (ឯកសារទាំងពីរនេះគឺនិយាយអំពីតួនាទីអង្ករដំណើបនៅក្នុងដំណើររបស់ជនជាតិតៃក្នុងប្រទេសវៀតណាម។) * ក្រុមទី ៦៖ ឯកសារ ១២ និង ១៣ (ឯកសារទាំងពីរគឺអំពីសារៈសំខាន់នៃនិមិត្តរូបស្រូវក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាថៃ)។   ៣.៣ ក្រុមនីមួយៗនឹងត្រូវអានឯកសារ ដើម្បីស្វែងរកបន្ថែមទៀតអំពីសារៈសំខាន់នៃស្រូវនៅក្នុងវប្បធម៌ និងសាសនា នៅតាមផ្នែកផ្សេងៗគ្នានៃតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍នេះ។  ៣.៤ សិស្សត្រូវប្រើប្រាស់សំណួរណែនាំនៅក្នុងឯកសារទី ២ ដើម្បីរៀបចំចំណេះដឹងដែលទទួលបាន។ ត្រូវលើកទឹកចិត្ដសិស្សឱ្យគាំទ្រលើការសង្កេតដោយប្រើភស្តុតាងនៅក្នុងឯកសារ។ ណែនាំ និងជួយសិស្សប្រសិនបើចាំបាច់។ ឯកសារមួយចំនួនគឺពិបាក ហើយអ្នកអាចនឹងត្រូវការសំណួរណែនាំ។  ៣.៥ នៅពេលដែលក្រុមនីមួយបានបញ្ចប់អំណានឯកសារ ត្រូវអោយអោយក្រុមនីមួយៗ ត្រូវចែករំលែកលទ្ធផលរកឃើញរបស់ពួកគេជាមួយមិត្ដរួមថ្នាក់។ ណែនាំសិស្សអោយប្រើតារាងក្រាហ្វិកលំហាត់នៅក្នុងលំហាត់ទី ៣ ដើម្បីពង្រឹងនូវអ្វីដែលពួកគេបានរៀនពីមិត្តរួមថ្នាក់របស់ពួកគេ។  ៣.៦ អន្តរាគមន៍ដើម្បីពង្រឹងចំណេះដឹង ឬទាញចំណាប់អារម្មណ៍សិស្សយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើចំណុចសំខាន់​ៗ​។ ឧទាហរណ៍ចង្អុលបង្ហាញដល់សិស្សអំពីរបៀបធ្វើពិធីបុណ្យស្រូវនៅលើកោះ Visayan ភាគខាងកើត ត្រូវបានភ្ជាប់គ្នាជាមួយប្រពៃណីរបស់គ្រិស្ដសាសនិក និងបង្ហាញឱ្យសិស្សមើលឃើញពីគុណតម្លៃ នៃពិធីបុណ្យ និងពិធីសាសនា (ការគោរពធម្មជាតិ ចាត់ទុកខ្លួនឯងជាអ្នកបម្រើធម្មជាតិ ធ្វើអំពើល្អ ពង្រឹងចំណងទាក់ទងរវាងសហគមន៍ និងសាច់ញាតិ។ល។) | * មានឯកសារ ២​ ដល់ ១៣ គ្រប់គ្រាន់សម្រាប់សកម្មភាពសិក្សាតាមក្រុម * លំហាត់ ២៖ តើអ្វីទៅ ជាសារៈសំខាន់វប្បធម៌និងសាសនាអង្ករនៅក្នុងផ្នែកផ្សេងគ្នានៃតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍? * លំហាត់ទី ៣៖ ពង្រឹងចំណេះដឹងរបស់អ្នករៀបចំក្រាហ្វិច | ការប្រើប្រាស់សកម្មភាពការងារជាក្រុមនេះជួយលើកទឹកចិត្ដការរៀនសូត្របែបសហការ។ សកម្មភាពនេះ អាចជួយអោយសិស្សចូលរួមក្នុងការរៀនសូត្រ និងអាចឱ្យ សិស្សទទួលបាននូវព័ត៌មានជាច្រើនទាក់ទងនឹងប្រធានបទ ហើយអោយពួកគេរួមគ្នាធ្វើការយ៉ាងសកម្ម អំពីសារៈសំខាន់នៃស្រូវនៅក្នុងវប្បធម៌និងសាសនាក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។ |
| បញ្ចប់​​មេរៀន  [១០ នាទី] | **៤. បញ្ចប់សេចក្ដី**  ៤.១ សង្ខេបមេរៀន   * សមាជិកវ័យចំណាស់ក្នុងសហគមន៍របស់យើង មានចំណេះដឹងសំខាន់ៗ និងល្អៗសម្រាប់ពួកយើង​។ រឿងរ៉ាវ ការយល់ដឹង និងទស្សនៈរបស់ពួកគាត់ មានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ក្នុងការជួយប្រវត្តិវិទូអោយកាន់តែយល់ច្បាស់អំពីប្រវត្តិសាស្រ្ត។   **៥. សកម្មភាពបន្ថែម**  ៥.១ ណែនាំសិស្សឱ្យទៅសម្ភាសន៍ចាស់ៗជាសមាជិកក្នុងគ្រួសាររបស់ពួកគេ អំពីពិធីបុណ្យ និងពិធីសាសនាផ្សេង​ៗជុំវិញប្រធានបទស្រូវនៅក្នុងសហគមន៍របស់ពួកគេ។ សិស្សអាចប្រើសំណួរណែនាំនៅក្នុងតារាងនៃសកម្មភាពបន្ថែម ១ ដើម្បីជួយបង្កើតសំណួរបន្ថែម ដែលពួកគេចង់សួរ​។ សិស្សត្រូវកត់ត្រាចម្លើយដាក់ក្នុងតារាង។  ៥.២ បន្ទាប់ពីការសិក្សាអំពីពិធីបុណ្យ និងពិធីសាសនាផ្សេង​ៗ​ពីសមាជិកក្នុងក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគេ សិស្សត្រូវគិតថាតើពិធីបុណ្យ និងពិធីសាសនានេះ មានភាពខុសគ្នា ឬស្រដៀងគ្នាយ៉ាងដូចម្ដេចជាមួយនឹងអ្វីដែលពួកគេបានសិក្សា។ ឱ្យសិស្សបង្ហាញពីហេតុផលដែលនាំឱ្យមានភាពខុសគ្នា ឬស្រដៀងគ្នានេះ។ | * សកម្មភាពបន្ថែម ១ | គ្រូបង្រៀនរូបនេះអាចប្រើប្រាស់ ក្រាហ្វិកក្នុងលំហាត់ និងសកម្មភាពបន្ថែម ដើម្បីពិនិត្យមើលថាតើ សិស្សដឹងអំពីរបៀបដែលបញ្ហាប្រឈមបរិស្ថាន ហ៊ុំព័ទ្ធទៅដោយវប្បធម៌ និងការអនុវត្ត និងដឹងអំពីក្រុមចម្រុះនៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍មានចំណុចរួមគ្នាក្នុងវប្បធម៌ គុណតម្លៃ និងអាកប្បកិរិយា។ |

**ជំពូក ៣​៖** ស្រូវ និង​គ្រឿង​ទេស

***មេរៀនទី ៤៖***

*ព្រលឹង អភូតកថា និងព្រេងនិទាន*

**ឯកសារ​ និង​លំ​ហាត់**

សន្ទានុក្រម

Gawai Padi*៖ ពិធីបុណ្យដែលធ្វើឡើងដោយប្រជាជន Iban រស់នៅក្នុងភូមិ Sarawak ដើម្បីប្រារព្ធធ្វើឡើងនៅចុងរដូវដាំដុះ និងការប្រមូលផល។*

Khau lam*៖ បាយដំណើប*

Khwan***៖******ស្មារតី****​* ***សំខាន់******ឬកម្លាំងជីវិត ដែលជនជាតិថៃជឿថាមនុស្ស និងសត្វមួយចំនួនមាន។***

Mae Phasop*៖ ព្រះនាងម្ចាស់ស្រូវរបស់ជនជាតិថៃ****។ ព្រះនាងម្ចាស់មានឈ្មោះថា*** *Mae* Khwan Khao***។***

*ភ្ជុំបិណ្ឌ*៖ “ថ្ងៃស្លាប់” ឬ “ថ្ងៃបុព្វការីជន” ខ្មែរ។ ពិធីបុណ្យនេះមានរយៈពេល 15 ថ្ងៃ ដែលប្រារព្ធធ្វើឡើងធំជាងគេនៅថ្ងៃទី ១៥ ក្នុងខែដប់ប្រតិទិនខ្មែរ។

ការភ្ជួរដី៖ ការគាស់ដី (ទីតាំងដី) ដែលត្រូវភ្ជួរ មុនពេលព្រួស។

Ramadan៖ ខែប្រាំបួននៃឆ្នាំអ៊ីស្លាម ក្នុងអំឡុងពេលដែលប្រជាជនអ៊ីស្លាមតមអាហារពីព្រះអាទិត្យរះ រហូតដល់ព្រះអាទិត្យលិច

**ឯកសារ ១ - របាយការណ៍របស់ប្រវត្តិវិទូអំពីពិធីបុណ្យស្រូវអង្ករដែលលោកបានឃើញនៅទីក្រុងចូហូល ដែលជាទីក្រុងតូចមួយនៅក្នុងរដ្ឋ Negeri Sembilan ប្រទេសម៉ាឡេស៊ីកាលពីឆ្នាំ ១៩១៥**

នៅពេលដាំដុះ ក៏មានរៀបចំពិធីសែនព្រេនផងដែរ។ ពេលខ្លះ ក៏មានវាកម្មពិសេសមួយដែលគេហៅថា bapua ដែលមានប្រភេទនៃការប្រយុទ្ធសាកល្បង ដើម្បីបណ្ដេញវិញ្ញាណអាក្រក់ ចេញពីវាលស្រែដោយប្រជាជនក្នុងភូមិ។

ខ្ញុំបានឃើញការប្រយុទ្ធនេះនៅក្នុងទីក្រុងចូហូល។ មានភាគីពីរបានឈរនៅម្ខាងម្នាក់ សងខាងប្រឡាយផ្លូវ ហើយដងឈើចេញពី puar នេះមកភាគីម្ខាងទៀត រហូតទាល់តែភាគីម្ខាងទៀតមានឈាមតាមមាត់ និងកាន់តែសប្បាយរីករាយ។ ការប្រយុទ្ធនេះមានរយៈពេលប្រហែលកន្លះម៉ោង។ ដងឈើ ឬព្រួញមានប្រវែងប្រហែលជាបី ឬកន្លះហ្វីតនេះមានរាងស្ដើង ពណ៌បៃតង ហើយត្រង់ ហើយឬសគូរបស់វាមានរាងសំបែតដូចឧបករណ៍ស្ដាប់បេះដូង។ វាជាទីបញ្ចប់ផ្ទះល្វែងនេះដែលត្រូវបានគេបោះចំបងដដែល។ វាមានចុងសំបែតដែលត្រូវបានគេគប់ច្រើនបំផុត។ មានគេបានប្រាប់ខ្ញុំថាវាគឺជាឬសដើមខ្ញី។ *pawang* បានបើកដំណើរការបន់ស្រន់។ គោលបំណងនេះគឺដើម្បីបណ្តេញឥទ្ធិពលអាក្រក់ទាំងអស់ចេញពីវាលមុនពេលដាំ។ ខ្ញុំត្រូវបានជូនដំណឹងថា singketa ធ្ងន់ធ្ងរជាការប្រយុទ្ធបន្ថែមទៀតជាមួយអាវុធធ្ងន់ - batang pisang(ដើមចេក), ប្រសិនបើខ្ញុំចាំបាន។

***វាក្យសព្ទ***

អាក្រក់៖ មិនល្អ

ត្រូវបានបណ្ដេញចេញ៖ ដកចេញ

ប្រឡាយផ្លូវ៖ ត្រង់សេ ជ្រោះជ្រៅ

គ្រវែង៖ គប់

បន់ស្រន់៖ បួងសួង

គំរូ៖ ក្លែងក្លាយ សិប្បនិម្មិត

ដង៖ របារ

ស្ដេតូស្កូប៖ ឧបករណ៍វេជ្ជសាស្ត្រសម្រាប់ស្ដាប់បេះដូង ឬដង្ហើមនរណាម្នាក់

ប្រភព៖ Winstedt, R.O. 1917. ‘A Rice-Ceremony’. *Journal of the Straits Branch of the Royal Asiatic Society*, No. 77 (December, 1917), p. 249.

ប្រភពឯកសារ ២ - របាយការណ៍របស់នរវិទូម្នាក់ស្ដីពីរបាំបិទមុខដែលគាត់បានឃើញក្នុងអំឡុងពេលសិក្ខាសាលានៅកាលីម៉ាន់តាន់ទីម័រ ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី

សម្រាប់ Modang នេះ \*របាំងមានភាគច្រើនជារូបរាងប្រណីតនៃសត្វដ៏ស្រស់ស្អាតក្នុងចំណោមអ្នកដែលប្រជាជនកំណត់អត្តសញ្ញាណជ្រូក ក្រពើ ស្វាជាដើម។ របាំងមុខដ៏ស្រស់ស្អាតនេះ ទាក់ទាញវិញ្ញាណការពារល្អៗនៃអង្ករព្រមទាំងបានដេញទៅឆ្ងាយគ្រប់ប្រភេទនៃសត្វល្អិត និងការគំរាមកំហែងផ្សេងៗ។ ដើម្បីសម្ដែងការរាំបិទមុខនេះ គឺដើម្បីផ្ដល់ជីជាតិដល់ផែនដីព្រមទាំងមនុស្ស។ ពួកគេបានជួយដោយភាពស្រស់ស្អាតរបស់ខ្លួនទាំងមូលរបស់ធម្មជាតិដើម្បីបង្កើតផលស្រូវនេះដើម្បីដាំស្រូវឱ្យបានច្រើនក្រៃលែង និងម្តាយទទួលការពារកុមារ សម្រាប់ពួកគេផ្តល់ក្តីរីករាយហើយបញ្ចូនថាមពលមួយទៅធម្មជាតិ។

***វាក្យសព្ទ***

ប្លែក៖ ប្លែក ចម្លែក

ដាក់ជី៖ ធ្វើឱ្យដីមានផលិតភាពជាងមុន

មានផ្លែផ្កា៖ ផលិតភាព ច្រើនក្រៃលែង

មានជីវជាតិ៖ សំបូររុក្ខជាតិ

Modang៖ គឺជាភាសា Kayan របស់ប្រជាជន Krio Dayak នៅរ​ដ្ឋភាគខាងលិចកាលីម៉ាន់តាឥណ្ឌូនេស៊ី។

សត្វល្អិតចង្រៃ៖ សត្វល្អិតបំផ្លាញ ឬសត្វពាហនផ្សេងៗដែលវាយប្រហារដំណាំស្រូវ។

ប្រភព៖ Macdonald, Nicole Revel. 1981. ‘Masks in Kalimantan Timur’. *The World of Music*, Vol. 23, No. 3, masks II (1981), pp. 52-57.

ប្រភពមេរៀន ៣ - រូបភាពនៃរបាំងប្រើនៅក្នុងការរាំ hadoq (របាំងមុខ) នៅកាលីម៉ាន់តាន់ **Timur** មួយ។

**នៅក្នុងភូមិមួយចំនួន \*** Modang **របាំ** hadoq **គឺគ្រាន់តែជាដំណាក់កាលមួយនៃការមានទំហំធំនិងក្រាស់តភ្ជាប់យ៉ាងខ្លាំងនៃពិធីការអភិវឌ្ឍសម្រាប់បីថ្ងៃបីយប់និងអំពី** adat naq **ពិធីបុណ្យប្រពៃណីអង្ករ​។**

ប្រភព៖ Ibid.

**ប្រភពមេរៀន ៤ - ការទេវកថា Rungus អំពី Bambarazon**

[សម្គាល់៖ Bambarazon គឺជាពាក្យដែលត្រូវបានប្រើដោយប្រជាជន Rungus ដើម្បីកំណត់វិញ្ញាណដែលមានទំនាក់ទំនងជាមួយការដាំដុះស្រូវ។ Rungus នេះរស់នៅក្នុងផ្ទះវែងមួយ នៅក្នុងស្រុក Kudat នៅជ្រុងខាងជើងនៃរដ្ឋ Sabah ប្រទេសម៉ាឡេស៊ី។]

**នៅពេល បុរស** Rungus **បានធ្វើដំណើរសម្រាប់រយៈពេលយូរហើយនៅទីបំផុតបានមកដល់សមុទ្រ។ គាត់ទទួលបានទូកក្ដោងតូចមួយ ហើយបានបន្តដំណើររបស់គាត់ទៅមុខ រហូតគាត់បានទៅដល់ច្រាំងឆ្ងាយមួយដែលជាកន្លែងដែលមានផ្ទះក្រហមធំមួយ ហើយមានប្រជាជនស្បែកក្រហមរស់នៅទីនោះ។**

**បុរសម្នាក់ក្នុងចំណោមបុរសក្រហមសួរគាត់ថា៖ “ឯងជានរណា**?**”។**

**គាត់បានឆ្លើយថា “ខ្ញុំគឺ** Rungus **ហើយខ្ញុំធ្វើដំណើរកាត់តំបន់នេះ" ។ បុរសក្រហមបានព្រមានថា "ជាធម្មតា យើងនឹងស៊ីឯង ប៉ុន្តែយើងមិនស៊ីឯងទេថ្ងៃនេះ យើងអនុញ្ញាតឱ្យឯង តែឯងត្រូវតែចាកចេញជាបន្ទាន់”។ បុរស** Rungus **បានចាកចេញ និងបានទៅផ្ទះមួយទៀត។ ផ្ទះនោះគឺធំដូចផ្ទះមុនអញ្ចឹងហើយ រឿងដដែលនេះក៏បានកើតឡើងទៀត។ សរុបមក គាត់បានចូលទៅផ្ទះចំនួនប្រាំពីរ ប៉ុន្តែគ្មាននរណាម្នាក់បានទទួលស្វាគមន៍គាត់ទេ។ ដូច្នេះគាត់ត្រូវបន្តការធ្វើដំណើរទៅមុខទៀត។**

**ជាចុងក្រោយគាត់បានទៅដល់ផ្ទះមួយផ្សេងទៀត ហើយសុំគេស្នាក់នៅទីនោះ។ មនុស្សដែលនៅក្នុងផ្ទះនោះបានស្វាគមន៍គាត់ ហើយឱ្យអាហារ និងកន្លែងស្នាក់នៅជូនគាត់។ គាត់បាននិយាយប្រាប់ពួកគេថា: “ខ្ញុំជា** Rungus**។ តើអ្នកជានរណា? "**

**ប្រជាជនឆ្លើយថា៖ «យើងជា** Bambarazon**” ។គាត់បានមើល** Bambarazon **ដោយប្រុងប្រយ័ត្ន និងបានកត់សម្គាល់ឃើញខ្លួនប្រាណរបស់ពួកគេមានស្នាមរលាក។**

**បុរស** Rungus **សួរគេថា "តើ** Bambarazon **កើតអី?” ហើយ** Bambarazon **ឆ្លើយថា៖ “មានបុរសម្នាក់បានដុត** *Sulap* **(ខ្ទមផ្ទុកអង្ករ) មុនពេលដែលពួកគេបញ្ចប់ការប្រមូលផលស្រូវ ដូច្នេះហើយបានជាយើងរលាករាងកាយ”។**

​ **គាត់បានស្នាក់នៅជាមួយ** Bambarazon **រយៈពេលប្រាំពីរថ្ងៃ ហើយពួកគេបានប្រាប់ទិសដៅទៅប្រទេសកំណើតរបស់លោក។ នៅតាមផ្លូវទៅផ្ទះ គាត់បានឆ្លងសមុទ្រម្ដងទៀត។ ការឆ្លងកាត់នោះគឺមានលក្ខណៈល្អ បើទោះបីជាគាត់មិនបានប្រើក្ដោងក្ដី។ នៅពេលគាត់បានទៅដល់ផ្ទះ គាត់បានជួបកសិករម្នាក់ដែលបានត្អូញត្អែរអំពីការប្រមូលផលមិនសូវបានក្នុងរយៈពេលយូររបស់គាត់។ គាត់បានសួរកសិករនោះលម្អិតអំពីវិធីសាស្រ្តប្រមូលផលស្រូវរបស់គាត់ ហើយកសិករបានឆ្លើយតបថាគាត់បានដុត** Sulap **គាត់ មុនពេលគាត់បញ្ចប់ការប្រមូលផល​។ លោកបានចងចាំថា** Bambarazon **និងស្នាមរលាករបស់ពួកគេ។ ដូច្នេះគាត់បានណែនាំឱ្យកសិករបូជាសត្វមាន់មួយចំនួនឱ្យទៅ** Bambarazon**។ ការប្រមូលផលបានចាប់ផ្តើមល្អប្រសើរជាងមុនជារៀងរាល់ឆ្នាំ។ បន្ទាប់មក នៅយប់មួយ កសិករបានយល់សុបិន្ត និងឮសំឡេងនិយាយថា “អ្នកបានធ្វើឱ្យ** Bambarazon **សប្បាយរីករាយ ប៉ុន្តែអ្នកត្រួវបូជាយញ្ញចុងក្រោយគឺធ្វើពិធី** Magahau” **បន្ទាប់ពីអ្នកបានប្រារព្ធពិធី** Magahau **ហើយ អ្នកនឹងឱ្យប្រមូលផលបានល្អជាបន្តបន្ទាប់។**

***វាក្យសព្ទ***

Magahau***៖* សំដៅទៅលើពិធីនៃការលះបង់សត្វស្លាប និងជ្រូកទៅ** Minamangun **ប្រភព អំណាចនៃជីវិតនិងអត្ថិភាព។**

អំណាច៖ អំណាចទាំងអស់

ធម្មតា៖ ទូទៅ

រត់៖ នៅក្នុងប្រភពឯកសារនេះ ជាបន្តបន្ទាប់

ខ្ចាត់ខ្ចាយ៖ ចែកចាយ

ប្រភព៖ Shimomoto, Yukata. 1979. ‘Myths and Ritual for Rice Spirits Bambarazon among the Rungus’. *Asian Folklore Studies*, Vol. 38, No. 2 (1979), pp. 73-93.

**ប្រភពឯកសារ ៥៖ ផ្ទះវែង Rungus នៅក្នុងតំបន់ជនបទនៅក្នុងទីក្រុង Kudat ខេត្ត Sabah ប្រទេសម៉ាឡេស៊ី**



ប្រភព៖ N. Dumper, <https://chrishorobin.wordpress.com/jungles-mountains-rivers-and-community-work-with-ravens-wood-school-borneo-2013/>

**ឯកសារ 6 - ការរៀបរាប់របស់ប្រវត្ដិវិទូអំពីពិធីបុណ្យស្រូវរបស់ Rungus**

**មុនពេលប្រមូលផល** Rungus **បានសាងសង់** Sulap **មួយ (ខ្ទមផ្ទុកអង្ករ) នៅក្នុងវាលស្រែ**Tagad **នេះ។ ការសាងសង់នេះត្រូវបានចាត់ទុកថាជាផ្ទះពិតប្រាកដរបស់** Bambarazon**។ ក្នុងកំឡុងពេលប្រមូលផល** Bambarazon **ការពារស្រូវអង្ករពីវិញ្ញាណអាក្រក់។ នៅពេលដែល** Rungus **រាស់ស្រូវអង្ករ ប្រជាជននាំគ្នាសែនមាន់ទាមួយចំនួនដល់** Bambarazon **ដើម្បីធានាការពារស្រូវអង្កររហូតដល់ចុងបញ្ចប់នៃរដូវកាលប្រមូលផលក្នុងភូមិទាំងមូលនេះ។ ដើម្បីអាចធ្វើដំណើរត្រឡប់មកវិញបានលឿន​** Rungus **បានធ្វើទូកក្ដោងឈើតូចមួយសម្រាប់វិញ្ញាណនិងបានដាក់ថ្វាយពួកគេនូវ** parangs **ខ្នាតតូច** [**កាំបិត**] **និងលំពែងជាមួយនឹងបាយមួយពំនូក។ ការផ្គត់ផ្គង់ទាំងនេះត្រូវបានព្យួរពីពិដាននៃ** Sulap **ដែលជាកន្លែងដែលវិញ្ញាណរស់នៅ។**

\* Rungus **នេះធ្វើការដាំដុះលើដីស្រែចំនួនបួនប្រភេទ ដូចជា**Tagad***,*** Pinotigaha**,** Tara **និង** Gopu**។ ប្រភេទ** Tagad **គឺមានសារៈសំខាន់បំផុត និងធំបំផុតនៅ និងសំដៅទៅលើវាលស្រែលើភ្នំ (លើភ្នំ)។**

*វាក្យសព្ទ*

**វិញ្ញាណ៖ អាក្រក់**

**មាន់ទា៖** **បក្សីស្រុក ដូចជាមាន់ជាដើម**

**រាស់៖ ញែកគ្រាប់ស្រូវចេញពីដើមស្រូវ**

ប្រភព៖ Shimomoto, Yukata. 1979. ‘Myths and Ritual for Rice Spirits Bambarazon among the Rungus’. *Asian Folklore Studies*, Vol. 38, No. 2 (1979), pp. 73-93.

**ឯកសារ ៧៖ របាយការណ៍របស់ប្រវត្តិវិទូអំពីការធ្វើពិធីសាសនាស្រូវអង្ករនៅប្រជុំកោះ Visayan ភាគខាងកើត ប្រទេសហ្វីលីពីន**

**ដាំស្រូវអង្ករគឺជាកិច្ចការដ៏សប្បាយមួយ ហេតុដូច្នេះ អ្នកជិតខាងមួយចំនួនបាននាំយកមកនូវឧបករណ៍ភ្លេងតន្ត្រីរបស់ពួកគេមក ហើយលេងនៅពេលព្រឹកព្រលឹមនៅពេលជួបជុំប្រជាកសិករ។ មុនពេលព្រះអាទិត្យរះ** “paratikang” **ឧ. មេដឹកនាំ ឬគ្រូអាចារ្យរៀបចំពិធីបុណ្យ ចាប់ផ្ដើមដំណើរការកម្មវិធីដំបូង។ គាត់បានទៅវាលដោយស្ងៀម ដោយមានកាន់ឱសថរុក្ខជាតិដូចខាងជា៖** tanglad **(ស្លឹកគ្រៃ)** calipayan [**គុម្ពឈើមួយត្រូវបានប្រើក្នុងពិធីដាំស្រូវ**]panhauli **(គុម្ពមួយវែងស្លឹកក្រហមត្នោតត្រូវបានប្រើសម្រាប់ថ្នាំ) ហើយ** bagacay **(ប្រភេទ ឫស្សីស្ដើង) ។ មកដល់វាលគាត់បានធ្វើឱ្យសញ្ញានៃការឆ្លងនិងការអធិស្ឋាន** Credo **មួយព្រះបិតារបស់យើងជម្រាបសួរនាងម៉ារីនិងសូមលើកតម្កើងសិរីរុងរឿងនៅក្នុងកិត្តិយសនៃពរវឺដ្យីន** Virgin **បន្ទាប់មកព្រះវរបិតារបស់យើងមួយផ្សេងទៀតដើម្បីសាន** Isidro; **ចុងក្រោយមួយដែលព្រះវរបិតារបស់យើងទៅកាន់ក្រដាសប៉ាត្រុលោក** Saint **នៃព្រះសហគមន៍កាតូលិក។ បន្ទាប់ពីនោះមកលោកបានអធិដ្ឋាននេះសូមគោរពថ្វាយបង្គំបរិសុទ្ធព្រះមហាក្សត្រិយានី។ ភ្លាមបន្ទាប់ពីការអធិស្ឋានដែលគាត់បានដាំឱសថដែលលោកបាននាំមកជាមួយការសម្តែងជានិមិត្តរូបអ្វីដែលគាត់ចង់ទៅដើរសុំទានគេរបស់ព្រះជាម្ចាស់ក្នុងកំឡុងពេលការដាំនេះ (**mga hongod):

Tanglad **- ឱ្យស្រួវក្រាស់ដូចរុក្ខជាតិ** tanglad**។**

Calipayan - **ឱ្យមានសុភមង្គលក្នុងអំឡុងពេលដាំ។**

Panhauli **- កុំឱ្យមានជំងឺ។**

Bagacaj **- ឱ្យសត្វល្អិតចង្រៃ និងសត្វល្អិតឃើញអង្កររមាស់ហើយដូច្នេះវាមិនស៊ីស្រូវអង្ករ។**

***វាក្យសព្ទ***

*Bagacay****៖*****ប្រភេទ ឫស្សីស្ដើង**

*Calipayan:* **គុម្ពឈើមួយត្រូវបានប្រើក្នុងពិធីដាំស្រូវ**

ប្រមួលផ្ដុំ៖ ប្រជុំ

Panhauli***៖*****គុម្ពមួយវែងស្លឹកក្រហមត្នោតត្រូវបានប្រើសម្រាប់ថ្នាំ**

និម្មិតសញ្ញា៖ អ្វីដែលបានតំណាង

*Tanglad​****៖******ស្លឹកគ្រៃ***

ប្រភព៖ Arens, Richard. 1957. ‘The Rice Ritual in the East Visayan Islands, Philippines’. *Folklore Studies*, Vol. 16 (1957), pp. 268-290.

**ឯកសារ ៨ - ក្រុមអ្នកធ្វើស្រូវដែលមានអារម្មណ៍អរសប្បាយ នៅពេលពួកគាត់ចូលរួមនៅក្នុងការធ្វើពិធីបុណ្យស្រូវអង្ករនៅកោះ Visayan ភាគខាងកើត ប្រទេសហ្វីលីពីន។**

ប្រភព៖ Ibid. 

**ឯកសារ ៩ - ការអធិស្ឋានដោយប្រជាជន Toraja**

អ្នកបន់ស្រន់ ត្រូវបានផ្ដល់ដោយ Tandi Datu (អាចារ្យពិធីសាសនា) នៅថ្ងៃដែលគ្រាប់ពូជស្រូវអង្ករនឹងត្រូវច្រូត (ប្រមូលដោយដៃ)។ ប្រជាជន Toraja រស់នៅលើភាគនិរតីនៃ Sulawesi ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី។

វិញ្ញាណដែលខ្ញុំហៅ ហើយខ្ញុំបានអញ្ជើញដោយសេចក្ដីសប្បុរស

ខ្ញុំបានធ្វើក្រោលសម្រាប់ក្របីទឹក ដែលអ្នកបញ្ចូល និងបញ្ឈប់ការកើនឡើង និងការធ្លាក់ចុះ។

អ្នកនឹងបរិភោគបាយ ដែលយើងផ្តល់ឱ្យដល់អ្នកជាមួយនឹងមួយចំហៀងចាន។

ហើយបន្ទាប់ពីអ្នកបរិភោគហើយ អ្នកនឹងទំពារ kalosi (គ្រាប់កាហ្វេ) និងទឹក sirih (ស្លឹកម្លូ) នៅក្នុងមាត់​។ ពេលនេះអ្នកនឹងស្ដោះទឹកមាត់ដាក់ដោយចិត្ដរីករាយ។

អ្នកនឹងរួមដំណើរជាមួយយើងក្នុងការធ្វើស្រែ រហូតដល់យើងទទួលបានផ្លែផ្កា។

ហើយអ្នកនឹងធ្វើឱ្យទិន្នផលស្រូវកើនឡើងទ្វេដង ទាំងថ្ងៃទាំងយប់។

យើងនឹងថ្វាយបង្គំអ្នកហើយគោរពយ៉ាងខ្លាំងជារៀងរាល់ថ្ងៃ

ដើម្បីប្រទានពរដល់ស្រូវនេះនិងធ្វើឱ្យវាមានជីវជាតិ

និងជាឬសនឹងមិនធ្វើឱ្យរាំងស្ទះកំណើន / សេរីភាព

និងស្លឹកនឹងឡើងក្រាស់ដូចស្លឹកខ្ទឹម

និងផ្លែនឹងត្រូវបានមើលឃើញនៅក្នុងគំនរធំ!

និងវាលស្រែទាំងអស់នឹងត្រូវបានព័ទ្ធជុំវិញដោយពំនូកស្រូវ

ហើយយើងនឹងទទួលបានអាហារជានិច្ច នៅគ្រប់ទីកន្លែងដែលយើងចង់បាន។

ហើយខ្ញុំនឹងតែងតែបានសន្យាចំពោះពាក្យទាំងនេះ

ពាក្យសន្យាដែលរឹងមាំ និងមានជញ្ជាំងថ្មនោះការពារ

មានដំបូលការពារជាមួយនឹងប្រាក់ និងជញ្ជាំងជាមួយនឹងមាស។

ហើយអ្នក មនុស្សដែលយើងចាត់ទុកថាជាដូនតា

និង Puang Matua ការក្លែងបន្លំវិញ្ញាណដែលផ្ដល់ក្រឹត្យ

ក្បួនសម្រាប់ជីវិតដល់មនុស្សលោក និងការបង្កើតរបស់គាត់ទាំងអស់

ហើយនឹងត្រូវបានធ្វើឱ្យមើលឃើញគ្រប់ប្រភេទនៃទម្រង់

ភ្ញាក់ឡើងបុព្វបុរសទាំងអស់

ក្នុងនាមជាអាណាព្យាបាលនៃស្រូវទាំងបី។

*វាក្យសព្ទ*

**ក្រោល៖ តំបន់មានរបងសម្រាប់ឃាំងសត្វ** a fenced area for holding animals

**ក្រឹត្យ៖ ច្បាប់**

**ពន្យារ៖ ពន្យារ ឬពន្យឺតអ្វីមួយ**

**វាលស្រែ៖ វាលស្រែ ឬដើមស្រូវ**

**ស្លឹកខ្ទឹម៖ ពូជខ្ទឹម**

**ដើមស្រូវ៖** **ឬស្រូវ**

ប្រភព៖ Zerner, Charles. 1985. ‘The Golden Waterworks: Toraja Rituals of the Wet-Rice Landscape’. *Arnoldia*, Vol. 45, No. 3 (Summer 1985), pp. 2-12.

**ឯកសារ ១០ - ការរៀបរាប់របស់ប្រវត្ដិវិទូអំពីរបៀបនៃការផ្តល់ជូនស្រូវអង្ករគឺសំខាន់នៅក្នុងការកម្មវីធីសម្រាប់កូននៃប្រជាជនថៃវៀតណាម (តៃ)**

បន្ទាប់ពីកំណើតនៃទារកមួយ បំពង់នៃ Khau Lam [អង្ករដំណើបចំហុយ] ត្រូវបានព្យួរនៅលើដើមឈើនៅក្នុងព្រៃច្រកចូលបរិសុទ្ធបានមួយ។ នៅក្នុងវិធីនេះ ក្រុមគ្រួសាររបស់ទារកនេះសង្ឃឹមថានឹងជូនដំណឹងអំពីការរស់រានមានជីវិតរបស់ទារកដើម្បីជូនដំណឹងបន្ទាប់មកដល់Then Phát [ព្រះជាម្ចាស់គ្រប់គ្រងកិច្ចការសម្រាលកូន]។ បន្ទាប់មក ទារកបានទទួលទានពីមាត់មួយទៅមាត់មួយនូវ *khau lam* បន្តិចបន្តួចពីស្ត្រីដែលមានការគោរពបំផុត និងជាស្ត្រីមានទ្រព្យសម្បត្តិបំផុតក្នុងសហគមន៍របស់គាត់។ វិធីទារកលេបអង្ករក្រអូបមាត់នេះបានព្យាករណ៍អំពីជោគវាសនារបស់លោកថា៖ ប្រសិនបើលោកលេបវាយ៉ាងងាយស្រួល គាត់នឹងត្រូវបានរឹងមាំ និងឆ្លាតវៃ! ប្រសិនបើគាត់លេបវាដោយលំបាក ក្មេងនោះនឹងខ្សោយ ឬឈឺ។ ប្រសិនបើគាត់មិនព្រមលេបវានោះគាត់នឹងក្លាយជាក្មេងរឹងអនាគតរបស់គាត់នឹងមានភាពមិនប្រាកដប្រជា ច្រើន។ ប្រជាជនជឿថានេះជាវិធីល្អបំផុតដើម្បីពង្រឹងទារកទាំងវិញ្ញាណ និងខាងរាងកាយនិងត្រៀមខ្លួនសម្រាប់បញ្ហាប្រឈមនាពេលអនាគត។

***វាក្យសព្ទ***

និស្ស័យ៖ អនាគត ជោគវាសនា

ភាពមិនច្បាស់លាស់៖ ស្ថានភាពមិនច្បាស់លាស់

ប្រភព៖ Xuân Hiên, Nguyên, Thi Giáng Liên, Trân and Luong, Hoàng. 2004. ‘Rice in the Life of the Vietnamese Tháy and Their Folk Literature’. *Anthropos*, Bd. 99, H.1. (2004), pp. 111-141.

**ឯកសារប្រភព ១១ - ការរៀបរាប់របស់ប្រវត្ដិវិទូអំពីរបៀបនៃការផ្តល់ជូនស្រូវអង្ករគឺជាលក្ខណៈពិសេសនៅក្នុងកម្មវិធីបុណ្យសពប្រជាជនថៃវៀតណាម (តៃ)**

លើសពីនេះទៅទៀត បើយោងតាមប្រពៃណីចាស់ នៅទីនោះត្រូវបានដាក់ប្រាំពីរ (សម្រាប់បុរស) ឬប្រាំបួន (សម្រាប់ស្ត្រី) គ្រាប់ស្រូវក្រអូប ជាមួយអំបិលបន្តិចនិងមួយដុំតូចមួយនៃមាស; បានដាក់ចូលទៅក្នុងមាត់របស់ខ្មោច។ អ្នកស្លាប់អាចនឹងប្រើនូវរឿងទាំងនេះនៅលើផ្លូវរបស់គាត់ទៅស្ថានបរមសុខ។ អង្ករនិងអំបិលរក្សាឱ្យគាត់រស់នៅនិងការចំណាយរបស់លោកមាសគ្របដណ្តប់។ កាបូប Brocade មួយ, ដែលមានធញ្ញជាតិស្រូវក្រអូបមួយចំនួននិងប្រាក់មួយចំនួនត្រូវបានដាក់ផងដែរនៅក្នុងមឈូសរបស់គាត់។ ក្នុងពេលកន្លងមកថ្មីនេះ, អ្នកស្លាប់បានទទួលផងដែរជាផ្នែកមួយនៃទ្រព្យសម្បត្ដិគ្រួសារ (អង្ករដំណើប, ប្រដាប់, សម្លៀកបំពាក់, គ្រឿងសង្ហារឹម, គ្រាប់អង្ករ, កសិដ្ឋានអនុវត្តនិងដូច្នេះនៅលើ) មួយសម្រាប់ការតាំងទីលំនៅថ្មីរបស់គាត់នាង / នៅលើពិភពលោក។

***វាក្យសព្ទ***

របស់៖ កម្មសិទ្ធិ

សំពត់ផ្កា៖ ប្រភេទក្រណាត់ចាក់

ក្ដារមឈូស៖  ប្រអប់ ដាក់សាកសពសម្រាប់បូជា

រើទីលំនៅ៖ អន្តោប្រវេសន៍ ការធ្វើដំណើរ បន្ទាប់មកតាំងទីលំនៅ

ប្រភព៖ Ibid.

ឯកសារ ១២ - នរវិទូមួយរួបពន្យល់អំពីរបៀបដែលការសាសនាគាំទ្រដល់ការដាំដុះស្រូវ

ចាប់តាំងពីពេលស្រូវអង្ករដូចជាមនុស្សនិងសត្វមួយចំនួន មានព្រលឹងមួយ (khwan), តង្វាយទៀងទាត់ដើម្បីនាគរាជអង្ករ (Mae Prosob) និងព្រលឹងនៃអ្នកថែរក្សានៃវាលស្រែជាចាំបាច់។ ធ្វើពិធីទាំងនេះត្រូវបានធ្វើឡើងនៅក្នុងសហគមន៍កសិកម្មជនបទ។ ទោះយ៉ាងណាប្រសិទ្ធភាពនៃការធ្វើពិធីទាំងនេះពឹងផ្អែកលើការភ្ជួររាស់ដំបូងដែលបានអនុវត្តដោយព្រះមហាក្សត្រ។ ហេតុនេះក្រុមមន្រ្តីរាជានៃពិធីនេះបានឆ្លុះបញ្ចាំងពីតួនាទីនៃរាជ្យរវាងដែននៅលើផែនដីនិងកងកម្លាំងបែបលោកធាតុវិទ្យា។

លើសពីនេះទៀតបុណ្យប្រចាំឆ្នាំនៃព្រះពុទ្ធសាសនាត្រូវបានរួមបញ្ចូលក្នុងពិធីយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយនឹងវដ្តនៃការដាំដុះស្រូវ។ ទោះបីជាតាមប្រតិទិននៃថ្ងៃបរិសុទ្ធព្រះពុទ្ធសាសនាត្រូវបានជួសជុលនោះពិធីត្រូវបានសង្កត់ធ្ងន់ពីឬ សម្រាលបន្ទុក អាស្រ័យលើវដ្តកសិកម្មក្នុងតំបន់។

***វាក្យសព្ទ***

ពហុចក្រវាឡ៖ ក្នុងបរិបទនេះមានន័យថាទំនាក់ទំនងរវាងមនុស្សជាមួយនឹងអ្នកផ្សេងទៀតនៅក្នុងសកលលោក

បន្ថយឥទ្ធិពល៖ មិនផ្ដល់អាទិភាព

តំបន់៖ តំបន់ដែលដឹកនាំដោយរដ្ឋាភិបាល

ភពផែនដី៖ ដែនដី លើពិភពលោក

សក្ដិសិទ្ធិ៖ មានប្រសិទ្ធភាព ជោគជ័យ មានផលិតភាព

សង្កត់ធ្ងន់៖ ផ្ដល់អាទិភាព

ត្បាញ៖ នៅពេលដែលរបស់ត្រូវបានដាក់បញ្ចូលគ្នា ដេរ ឬចាក់បញ្ចូលគ្នា (ដូចកន្ត្រក)

ព្រះមហាក្សត្រ៖ អំណាចជាស្ដេច

អ្នកដឹកនាំផ្លូវការ៖ ដើរតួជាអ្នកដឹកនាំផ្លូវការក្នុងកម្មវិធីបុណ្យ

ព្យួរដី៖ រៀបចំដីស្រែ

ពិធីសាសនា៖ ពិធីបុណ្យសាសនា

ប្រភព៖ Van Esterik, Penny. 1984. ‘Rice and Milk in Thai Buddhism: Symbolic and Social Values of Basic Food Substances’. Crossroads: An Interdisciplinary Journal of Southeast Asia Studies, Vol. 2, No. 1 (1984), pp. 46-58.

ឯកសារ ១៣ - នរវិទូរៀបរាប់អំពីសារៈសំខាន់និមិត្តរូបនៃស្រូវអង្ករក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា​។

សារៈសំខាន់ជានិមិត្តរូបនៃអង្ករត្រូវបានបំពេញបន្ថែមដោយសេចក្ដីយោងទៅនឹងអង្ករក្នុងការផ្សព្វផ្សាយព្រះពុទ្ធសាសនា។ ការផ្តល់សេវាប្រចាំសប្តាហ៍, ពិធីប្រចាំឆ្នាំ, និងសកម្មភាពគ្រួសារដែលធ្វើឱ្យរាំងផ្តល់ឱកាសក្នុងការឯកជនស្តាប់ការបង្រៀននិងរឿងដែលជាញឹកញាប់ស្រដៀងពីការធ្វើកសិកម្មបានប្រើដើម្បីបញ្ជាក់ពាក្យប្រស្នាអង្កររបស់ពួកគេ។

ពាក្យប្រស្នានៃអំពើល្អនេះបានក្លាយខ្លួនជាផ្លែផ្កាដូចជាវាលអង្ករទាក់ទងយ៉ាងច្បាស់ទៅកសិករប្រមូលផលដំណាំសាបព្រួសនិងអង្កររបស់ពួកគេ។ នៅក្នុង Traiphuwikatha, ជា treatise បែបលោកធាតុវិទ្យាដែលផ្តល់នូវមូលដ្ឋានសម្រាប់ការបង្រៀននិងរឿងមានសេចក្តីយោងជាច្រើនទៅជា "អង្ករទំនើបដែលដុះដោយខ្លួនវាផ្ទាល់ដោយមិនចាំបាច់ត្រូវបានដាំឬកិន ។ “អង្ករក្រុម Super “ឥតខ្ចោះនៅពេលដែលបានកំណត់ចម្អិននៅលើដុំថ្មជាក់លាក់មួយ, និង condiments ទាំងអស់លេចឡើងយ៉ាងណា។ នៅក្នុងសង្គមដែលជាកន្លែងដែលមនុស្សគ្រប់គ្នាកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាយ៉ាងល្អឥតខ្ចោះព្រះពុទ្ធសាសនាប្រព្រឹត្តសីល, រួមបញ្ចូលទាំងរង្វាន់ច្រើនក្រៃលែងផ្គត់ផ្គង់ល្អឥតខ្ចោះនិងអង្ករ។

***វាក្យសព្ទ***

ការធៀប៖ ការប្រៀបធៀបរវាងវត្ថុពីរ ដើម្បីពន្យល់អំពីគំនិតអ្វីមួយ

ពហុចក្រវាឡ៖ ចំណុចនេះមានន័យថាទំនាក់ទំនងរវាងមនុស្សជាមួយនឹងពិភពខាងក្រៅ។

និយាយប្រដៅ៖ បង្រៀន

ទេសនា៖ ការនិយាយដោយអ្នកដឹកនាំសាសនា

ការធៀបផ្ទឹម៖ ការប្រៀបធៀប

ប្រភព៖ Ibid.

លំហាត់ ១៖ ហេតុអ្វីបានជាពិធីបុណ្យកសិកម្មបានអនុវត្តនៅដំណាក់កាលផ្សេងគ្នានៃការផលិតស្រូវអង្ករ**?**

ទម្លាប់**៖ ពិធីបុណ្យសាសនា ដែលមានការចូលរួមជាកាយវិការ ពាក្យសម្ដី និងវត្ថុ។**

**តើអ្នកអាចគិតអំពីឧទាហរណ៍ពីជីវិតផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកបានទេ?**

គិតគូចែករំលែក**៖ ដោយសារតែជាកណ្តាលរបស់ខ្លួនដើម្បីឱ្យជីវិតអាស៊ីអាគ្នេយ៍ស្រូវអនុវត្ដសារៈសំខាន់វប្បធម៌និងសាសនាយ៉ាងច្រើន។ ពិធីពិសេសនិងធ្វើពិធីត្រូវបានអនុវត្តនៅដំណាក់កាលផ្សេងគ្នានៃការផលិតអង្ករ។ ដោយផ្អែកលើអ្វីដែលអ្នកបានរៀនអំពីលក្ខខណ្ឌសម្រាប់ការដាំដុះស្រូវមកទល់ពេលនេះហេតុអ្វីបានជាអ្នកគិតថាការប្រារព្ធធ្វើពិធីសាសនានិងការប្រារព្ធធ្វើពិធីដូចនេះត្រូវបានធ្វើ?ពិភាក្សាគ្នាយ៉ាងខ្លីជាមួយសិស្សនៅជាប់នឹងអ្នកនេះ។**

|  |
| --- |
| **ពិធីសាសនា ត្រូវបានអនុវត្តនៅដំណាក់កាលផ្សេងគ្នានៃការផលិតស្រូវអង្ករប្រហែលជាដោយសារតែ៖**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

លំហាត់ ២៖ តើអ្វីទៅជាសារៈសំខាន់វប្បធម៌និងសាសនាអង្ករនៅក្នុងផ្នែកផ្សេងគ្នានៃតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍?

សេចក្តីណែនាំសម្រាប់ការសិក្សាបែបសហការ៖

**១. អ្នកសម្របសម្រួលនឹងបែងចែកអ្នកចូលទៅក្នុង ៦ ក្រុម។**

**២. ក្រុមនីមួយនឹងសិក្សាឯកសារយ៉ាងច្រើនចំនួន ២ អំពីសារៈសំខាន់វប្បធម៌ និងសាសនាអង្ករនៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍មួយ។**

**៣. ដូចដែលអ្នកបានសិក្សាពីប្រភពប្រើសំណួរណែនាំនៅក្នុងតារាងនៅទំព័រទី ២ ដើម្បីពង្រឹងចំណេះដឹងដែលទទួលបានពីប្រភព។**

**៤. ក្រុមរបស់អ្នកនឹងមានដើម្បីចែករំលែកពិន្ទុសិក្សាជាមួយនឹងក្រុមដទៃទៀតនៅក្នុងផ្នែកក្រោយនៃសកម្មភាព។**

|  |
| --- |
| ១. តើក្រុមប្រជាជនណាដែលអ្នកកំពុងអាននៅក្នុងឯកសារនេះ ហើយពួកគេរស់នៅកន្លែងណា?  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ២. សារៈសំខាន់នៃវប្បធម៌ និងសាសនាអង្ករសម្រាប់ក្រុមមនុស្សនេះជាអ្វី? ប្រើសំណួរខាងក្រោមដើម្បីនាំការឆ្លើយតបរបស់អ្នក។  (ក) តើពួកគេបានធ្វើពិធីសាសនានៅពេលណា?  (ខ) តើពួកគេបានធ្វើពិធីនៅពេលណា?  (គ) ហេតុអ្វីបានជាពួកគេបានធ្វើពិធីសាសនា?  (ឃ) តើគ្រឿងសានសាអ្វីដែលយកមកប្រើ?  (ង) តើមាននរណាចូលរួមខ្លះ?  (ច) តើអ្នកឃើញភស្តុតាងនៃការធ្វើពិធីពង្រឹងទំនាក់ទំនងសាច់ញាតិ និងសហគមន៍?  (ឆ) តើមានតម្លៃពិសេសដែលពិធីនេះនិងស្វែងរកការបញ្ជូនធ្វើពិធីសាសនា? រៀបរាប់ពី តម្លៃ។  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

លំហាត់ ៣: បង្រួបបង្រួមចំណេះដឹងនៅលើក្តារបង្ហាញ

**១. កាលីម៉ានតាន់ (ឥណ្ឌូនេស៊ី)**

|  |
| --- |
| **៦. ថៃ**  **៣.វិសាយាខាងកើត វៀតណាម**  **៥. វៀតណាម**  **៦. ថៃ**  **Vietnam Vietnam**  **២. សាបាហ (ម៉ាឡេស៊ី)**  **៥. វៀតណាម**  **២. សាបាហ Vietnam Vietnam**  **៤. សូឡាវេស៊ីខាងត្បូង (ឥណ្ឌូនេស៊ី)**    **៣.វិសាយាខាងកើត (ហ្វីលីពីន)**  **១. កាលីម៉ានតាន់**  **៤. សូឡាវេស៊ីខាងត្បូង** |

សកម្មភាពបន្ថែម ១

**សម្ភាសន៍ជាមួយចាស់ទុំម្នាក់ក្នុងក្រុមគ្រួសាររបស់អ្នកអំពីសារៈសំខាន់នៃវប្បធម៌ និងសាសនាអង្ករនៅក្នុងសហគមន៍របស់អ្នក (ឬក្នុងសហគមន៍របស់គាត់ឬនាង)? តើមានអ្វីខ្លះនៃធ្វើពិធីផ្តុំនៅជុំវិញអង្ករ ហេតុអ្វីបានជាពួកគេបានអនុវត្តនិងអ្វីដែលជាសារៈសំខាន់នៃពិធីធ្វើពិធីសាសនានិងទាំងនេះ? កត់ត្រាការរកឃើញរបស់អ្នកនៅក្នុងតារាងខាងក្រោម។**

តើអ្នកណាដែលខ្ញុំបានសម្ភាស

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ទីតាំងពិធីបុណ្យសាសនា៖** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ការរៀបរាប់អំពីពិធីសាសនានិង៖**

**(តើអ្នកណាខ្លះចូលរួម? តើពិធីនេះធ្វើឡើងនៅពេលណា? តើមានសំណែនអ្វីខ្លះ? ហេតុអ្វីបានជាធ្វើពិធីនេះឡើង?**

ចំណុចទូទៅ៖  
(តើពិធីសាសនានេះស្រដៀងគ្នា ឬខុសគ្នាទៅនឹងអ្នកដែលអ្នកបានរៀនអំពីអំឡុងពេលមេរៀននេះ? ហេតុអ្វីបានជាអ្នកគិតថាពួកគេគឺមានភាពខុសគ្នា? សូមពន្យល់អំពីការឆ្លើយតបរបស់អ្នក៖

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_